

99 學年度學科能力測驗

英文考科非選擇題評分標準說明

閱卷召集人：謝國平（靜宜大學英文系）

99 學年度學科能力測驗英文考科的非選擇題題型共有兩大題：第一大題是翻譯題，考生需將兩個中文句子譯成正確而通順達意的英文，這個題型與過去幾年相同，兩題合計八分。第二大題為英文作文，但與往年的看圖作文不太一樣，內容是顧客在麵店遺失金錢，但四格圖片中只畫了三格，並沒有提供結局，希望給考生更多的寫作發揮空間。今年考生需依提供的連環圖片，寫一篇至少 120 個單詞（words）左右的作文。作文滿分為二十分。

至於閱卷籌備工作，在正式閱卷前，於 1 月 31 日先召開評分標準訂定會議，由正副召集人及協同主持人共十四人，參閱了 100 本約 4000 多份的試卷，經過一天的討論，訂定評分標準，選出合適的樣本，編製了閱卷參考手冊，供閱卷委員共同參考，以確保閱卷之公平性。

2 月 1 日上午 9:00 到 11:00 間，140 多位大學教授，分為 12 組進行試閱會議，討論評分時應注意的事項及評分標準，再根據閱卷參考手冊的樣卷，分別評分。在試閱會議之後（11:00），正副召集人及協同主持人進行第一次評分標準再確定會議確認評分原則後，才開始正式閱卷。求慎重起見，特別於下午六點加開第二次評分標準再確定會議，以求整體評分標準更為一致。

關於評分標準，在翻譯題部分，每題總分 4 分，依文意及文法結構分成幾部分，每部分 0.5 分至 1 分。英文作文的評分標準是依據內容（5 分）、組織（5 分）、文法句構（4 分）、字彙拼字（4 分）、體例（2 分）五個項目給分。若字數不足，則總分扣 1 分。

依慣例，每份試卷皆經過兩位委員分別評分，最後以二人之平均分數計算。如果第一閱與第二閱委員的分數在翻譯題部分的差距大於 2 分，或在作文題部分差距大於 5 分，則由第三位主閱（正副召集人或協同主持人）評分。

今年的翻譯題的句型與詞彙，皆為高中生應該熟習的，評量的重點在於考生是否能運用熟悉的字詞（比如：腳踏車 bicycle/bike、交通工具 a means of transportation、然而 however、休閒 leisure/recreational、活動 activity、主要 mainly 等）與基本句型翻譯成正確且達意的英文句子（如：served as/be used as、in the past、riding bicycles/bicycle-riding/cycling、has become 等的用法）。所測驗之詞彙都屬於大考中心詞彙表四級內之詞彙，中等程度以上的考生如果能使用正確句型並注意拼字，應能得到理想的分數。但在選取樣卷時發現，很多考生對於像動詞現在完成式、名詞單複數的用法的掌握仍有待加強。

英文作文部分，今年回復到多圖的看圖寫作題型，與去年學測的單圖看圖寫作略有不同，圖片內容主要為顧客在麵店遺失金錢。考生針對所提供之圖片，寫出一篇涵蓋連環圖片內容並有完整結局的故事，除了評量考生語法能力與敘述故事的能力（包括情節的安排及合理性）以外，更因為結局留白，提供學生相當大的發揮創意空間。